

機械器具 29 電気手術器  
一般医療機器 電気手術器用ケーブル及びスイッチ 70657000

## ERBE 電気手術器用ケーブル 対極板ケーブル

### 【禁忌・禁止】

- 可燃性麻酔剤、可燃性ガス、可燃性の液体や物質（アルコール性の皮膚消毒剤やチンキ類、乾燥したガーゼ）などが存在する所及び酸素や亜酸化窒素などの可燃性ガスの濃度が高くなっている所では使用しないこと。[引火・爆発による火災の発生や、患者及び手術スタッフに重大な損傷を与える可能性があるため。]

### 【形状・構造及び原理等】



20194-079 対極板ケーブル エルベ用



20194-080 対極板ケーブル バリレーブ用



20194-077 対極板ケーブル 欧州仕様

### ●原理

対極板にて回収した高周波電流を電気手術器に伝達する。(両コネクタ間の抵抗は1Ω以下)

### 【使用目的又は効果】

手術用電気機器として使用される医療機器と、これらに接続し制御する装置との間に信号等を伝達し、電源を供給し、これにより両者の接続を延長するために用いられるケーブルである。

### 【使用方法等】

本品はエルベ社製電気手術器及び市販の電気手術器とエルベ社製対極板を接続する専用のケーブルである。  
接続可能な電気手術器と対極板は以下の通り。

番号	電気手術器	対極板
20194-079	エルベ社製電気手術器 国際仕様 VIO/ICC/ACC シリーズ	エルベ社製 NESSY1 面型・2面 型対極板、オメガ対極板
20194-077	エルベ社製電気手術器 欧州仕様 VIO/ICC/ACC シリーズ	
20194-080	バリレーブ社製電気手術器	

### ●使用方法

1. 【保守・点検に係る事項】を参照し、本品を使用する前に必ず滅菌すること。
2. 【保守・点検に係る事項】の「使用前点検」を参照し、使用前点検を実施する。
3. これ以降の操作は併用する電気手術器及び電気手術器用アクセサリの操作に準じて行う。
4. 使用後は、ケーブルを電気手術器、電気手術器用アクセサリから取り外す。このとき、ケーブルの絶縁被覆を傷つけないよう注意すること。

### 【使用上の注意】

#### ●重要な基本的注意

- ・ 本品は劣化により導線の導電率が落ち抵抗が増すため、装置に負荷がかかる。またその場合、装置がより高電圧で出力することによって放電が発生すると、患者への神経・筋刺激の誘発、ケーブルの発火、患者の熱傷等のおそれがあるため、使用点検を怠らないこと。
- ・ 使用する前に、本品の電気手術器、対極板への接続が正確かつ完全であることを確認すること。[不完全な接続により、装置の動作不良や患者への神経・筋刺激が誘発される可能性があるため。]
- ・ 使用中は、本品に触れたり、本品を患者の上に置いたりしないこと。[熱傷及び電気ショックのおそれがあるため。]
- ・ 本品、その他の併用機器及び患者に異常が無いことを常に監視し、異常が認められた際には患者に安全な状態で適切な処置を講ずること。

### 【保管方法及び有効期間等】

#### ●保管方法

- ・ 高温、多湿、直射日光および水濡れを避け、風通しの良い清潔な場所に保管すること。
- ・ 化学薬品の保管場所やガスの発生する場所に保管しないこと。
- ・ 滅菌済みのものを貯蔵・保管する際は、再汚染を防ぐため清潔な場所に保管するとともに、施設設定の有効保管期間の管理をすること。

#### ●耐用期間

- ・ 本品の材質の安定性は、【保守・点検に係る事項】に記載された洗浄、消毒、滅菌工程（使用による負荷は伴わない）を300回実施することで検証されている。洗浄、消毒、滅菌、使用回数が300回に達した際は外観上劣化や破損等が認められない場合でも使用せず、交換すること。また、取扱い方法や使用に伴う負荷の程度によっては、再使用可能な回数が減少し、300回未満で使用できなくなる場合もある。添付文書に従い本品を取り扱うと共に、【保守・点検に係る事項】の「使用前点検」の項目を参照し、劣化状態等を見極め、劣化、破損等が見られた時は交換すること。
- ・ 耐用期間の検証は Miele&Cie GmbH&Co. (ドイツ Guetersloh) の洗浄装置 G 7836 CD、洗浄液は Dr. Weigert GmbH&Co. KG (ドイツ Hamburg) の neodisher mediclean forte を用い、推奨される洗浄サイクルに従い洗浄、消毒を実施した。

\*\*・ 用手洗浄・消毒には Johnson&Johnson Medical Limited (英国 Skipton) の洗浄剤 Cidezyme と消毒剤 Cidex OPA を使用した。

### 【保守・点検に係る事項】

以下の手順を推奨するが、同等の異なる手順は禁止が明記されていない限り可能である。使用者は、適切な方法によって実際の手順が適当かどうかを確認しておかなければならない。(例：バリデーション、日常管理、素材適合性の確認)

#### ●洗浄・消毒

- ・ 使用後は直ちに製品を洗浄、消毒及び滅菌すること。
- ・ 製造元は器械洗浄・消毒を推奨する。用手洗浄は効果が劣るため、推奨しない。
- \*\*・ 本品は超音波洗浄に対応している。
- ・ 洗浄の際には鋭利なものを使用しないこと。
- \*\*・ 洗浄剤と消毒剤はプラスチック製及び金属製の医療機器に適合するもので、かつ pH5.5～12.3 のものを使用すること。
- ・ 洗浄剤と消毒剤は製造元の指示に従い使用すること。
- ・ 使用した洗浄剤は十分に洗い流すこと。
- ・ 本製品は最大 95℃までの温度で機械洗浄・消毒が可能である。

## &lt;前洗浄手順&gt;

前洗浄には水を使用し、必要な際には適当な洗剤を使用すること。

1. 流水を用いて製品をすすぐ。
2. 柔らかい布を用いて、表面に付着した汚れを落とす。

## &lt;用手洗浄・消毒手順&gt;

- ・ 洗浄槽に適合した洗浄剤を使用すること。
- ・ 洗浄槽に使用した洗浄剤に適合した消毒剤を使用すること。
- ・ 器具が清潔である程度乾燥した状態で消毒すること。

## 洗浄

1. 洗浄槽の製造元の指示に従い、洗浄槽を準備する。
2. 器具の表面が全て洗浄剤に浸かるように洗浄槽の中に配置する。  
器具の配置の際には、器具同士が重なったり触れ合ったりしないように注意する。
3. 洗浄剤の製造元の推奨する浸漬時間に従って、器具を浸漬する。
4. 必要に応じて、付着した汚れを柔らかい布で落とす。
5. 器具を注意深く洗浄槽から取り出す。
6. 器具を精製水で少なくとも1分間以上すすぐ。
7. 目視できる汚れが残っていたら手順1.から繰り返す。

## 消毒

8. 消毒槽の製造元の指示に従い、消毒槽を準備する。
9. 器具の表面が全て消毒剤に浸かるように消毒槽の中に配置する。  
器具の配置の際には、器具同士が重なったり触れ合ったりしないように注意する。
10. 消毒液の製造元の推奨する浸漬時間に従って、器具を浸漬する。
11. 器具を注意深く洗浄槽から取り出す。
12. 器具を精製水で少なくとも1分間以上すすぐ。
13. 圧縮空気で乾燥させる。

## &lt;機械洗浄・消毒手順&gt;

- ・ 高アルカリ性の洗浄剤を使用した場合、金属表面が変色することがあるが、製品の品質には影響がない。

1. 器具を緩く広げ、適切な洗浄バスケットに配置する。その際他の器具に触れないように注意する。
2. 以下の条件にて検証済みのプログラムを選択し、開始する。
  - －高温消毒（90～93℃で5～10分）
  - －精製水での最終すすぎ
  - －十分な製品の乾燥

## \*\*●点検

以下のような破損や磨耗がないことを目視にて確認する。

－ひび割れ、ざらつき、剥がれ、変色などの表面の磨耗や亀裂などの製品の損傷。

－本品及びケーブル、コネクタ部の絶縁被覆の破損、亀裂、破れ、剥がれ、削れ、磨耗（薄くなる）など。

## \*\*●包装

ディスプレイの滅菌パック（一重又は二重）に包装するか、滅菌用コンテナに収納する。

## ●滅菌

- ・ 本品を滅菌する場合は、必ず洗浄・消毒してから滅菌すること。
- ・ 製品を138℃を超える温度に曝さないこと。
- ・ 乾熱滅菌はしないこと。
- ・ 下記条件における高圧蒸気滅菌を推奨する。他の滅菌方法を用いた場合には品質を保証しない。

## 推奨滅菌条件

プレバキューム式

\*\*－滅菌温度：132℃～135℃

－滅菌時間：3～18分

滅菌器内への収納、取扱い及び乾燥時間については滅菌器の製造元の推奨に従うこと。

## ●使用前点検

1. 製品の各部に破損や亀裂、劣化や摩耗（薄くなったり、削れたり、擦れたりした状態）、その他の変形がないことを確認する。
2. 電気手術器の電源がOFFであることを確認し、各接続ケーブル及び電気手術器用アクセサリを電気手術器に接続する。接続が確実であることを確認した後、電気手術器の電源をONにする。
3. 対極板の添付文書に記載された注意事項、手順を正しく守り、患者に対極板を装着する。電気手術器および対極板に本品を接続し、電気手術器の対極板インジケータが緑色に点灯することを確認する。

## 【製造販売業者及び製造業者の氏名又は名称等】

## ●製造販売業者

株式会社アムコ

TEL：03-3265-4261

## ●外国製造業者

業者名：エルベ社（ERBE Elektromedizin GmbH）

国名：ドイツ